

## Appendix

### Concise questionnaire before interview (Translation from Japanese)

1. Sex Male/ Female

2. Age 20

Where were you born? And where did you grow up? Please write the name of prefecture(s).

Born in \_\_\_\_\_ (up to the age of \_\_\_\_\_) →

\_\_\_\_\_ (up to the age of \_\_\_\_\_) →

\_\_\_\_\_ (up to the age of \_\_\_\_\_) →

\_\_\_\_\_ (up to the age of \_\_\_\_\_) →

Level of Thai

1. You can greet.    2. You can use in daily conversation

3. You can use in explaining in the class

5. Total teaching experience as a JFL/ JSL teacher

Approximately \_\_\_\_\_ year(s) \_\_\_\_\_ month(s)

6. Teaching experience as a JFL/ JSL teacher in Thailand

Approximately \_\_\_\_\_ year(s) \_\_\_\_\_ month(s)

7. If you have ever taught JFL/ JSL in a country/ countries other than Thailand, please fulfill in the below.

Country \_\_\_\_\_ Approximately \_\_\_\_\_ year(s) \_\_\_\_\_ month(s)

Learners (higher education/ high school / elementary school / private school / company

others \_\_\_\_\_

8. The institution(s) you are now teaching (multiple answers)  
 major subjects in university/ minor subjects in university/ selective subjects in university/  
 high school private Japanese schools company/ international program)

The course(s) you are now teaching

The name of the subject or course (\_\_\_\_\_)

Are you teaching with a Thai teacher? (Yes/ No)

Learner's level (lower elementary/ upper elementary/ lower intermediate/  
 upper intermediate/ advanced)

10. If you have ever taught the course(s) with emphasis on pronunciation teaching, please fill in below.

Where? (\_\_\_\_\_) The name of the subject or course (\_\_\_\_\_)

Were you teaching with a Thai teacher? (Yes/ No)

The size of the class Approximately \_\_\_\_\_ learners

Learner's level (lower elementary/ upper elementary/ lower intermediate/  
 upper intermediate/ advanced)

- . Have you ever learned about Japanese phonetics/ phonology? (multiple answers)

1. You have enrolled in such subjects at university or in training programme
2. You have learned it by yourself.
3. You have never learned

Others (\_\_\_\_\_)

- . Have you ever learned about Japanese pronunciation teaching? (multiple answers)

1. You have enrolled in such subjects at university or in training programme
2. You have learned it by yourself.
3. You have never learned

Others (\_\_\_\_\_)

. If you chose "1" in Q and Q above, please complete the content which you have learned in detail

---

Is what you have learned about Japanese phonetics/ phonology or Japanese pronunciation teaching useful for teaching practice? Or is there anything that you have never used before but can be applied to future teaching practice?

What is useful for teaching practice

---

What can be used in future teaching practice

---

Regarding the following elements, please choose one of the following A)“you are dealing with the pronunciation problem(s)”, B)“you are not dealing with the pronunciation problem(s)” and C)“There is no problem”. If there are difficult questions to answer, you do not have to complete anything

	A	B	C	Comment (if any)
Vowels Ex. /a/, /i/...				
Consonants Ex. /s/, /t/				
Unvoiced vowels Ex. at the end of the sentences				
Long vowels				
<i>Sokuon</i> (i.e., small <i>tsu</i> )				
Moraic nasals (i.e., /n/)				
<i>Yo-on</i> (i.e., small <i>ya</i> , <i>yu</i> and <i>yo</i> )				
Pitch accent (change of the pitch within words)				
Sentence final intonation (change of the pitch at the end of the sentences)				
Prominence ( stress on the mora or word)				
Speech pause (a certain length of silence within a sentence)				

Please give your opinion and the comment on pronunciation teaching If any

**Thank you for your co operation. The interviewer will visit you later.**